



Сура «Ат-Тарик» (переводится как «Идущий ночью», но чаще - «Ночной путник»), которая является восемьдесят шестой по счёту в Священной Книге - Коране, была ниспослана Пророку (с.г.в.) в городе Мекка. Она включает в себя в общей сложности семнадцать аятов.

Суру начинает клятва небом и звездой, восходящей ночью и пронзающей темноту своим светом. Из аятов мы узнаём, что каждая душа обладает своим ангелом-хранителем.

Затем Господь говорит нам, что человек был сотворён из жидкости, вытекающей из спинных и грудных костей.

Поистине, Всевышний способен воскресить его в тот день, когда все люди будут собраны в одном месте и окажутся рассужены по справедливости. В Судный день всё скрытое окажется явным, и не найдется у человека помощника, способного изменить его участь, уготованную ему Господом.

Далее в суре «Тарик» Аллах напоминает о том, что Коран является Словом, разъясняющим, где истина, а где заблуждение.

Те же, кто отрицают истинность Писания, строят козни, чтобы отвлечь людей с верного пути, понесут заслуженное наказание за свои земные деяния. Пока же им Господь предоставил отсрочку до Дня воздаяния.

Текст суры «Ат-Тарик» на арабском, транскрипция и перевод на русский язык

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахиим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

86:1

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ

Уас-Сама`и Уат-Тариик.

Клянусь небом и ночным путником!

86:2

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ

Уа Ма Адрака Мат-Тариик.

Откуда ты мог знать, что такое ночной путник?

86:3

النَّجْمِ الثَّاقِبِ

Ан-Наджмус-Сакииб.

Это - звезда пронизывающая небеса своим светом.

86:4

إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ

Ин Куллю Нафсин Лямма `Алейха Хафииз.

Нет души, при которой не было бы хранителя.

86:5

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ

Фальянзуриль-Инсану Мимма Хулиик.

Пусть посмотрит человек, из чего он создан.

86:6

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ

Хулика Мин Ма`ин Дафиик.

Он создан из изливающейся жидкости,

86:7

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ

Йахруджу Мин Байнис-Сульби Уат-Тара`ииб.

которая выходит между чреслами и грудными костями.

86:8

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ

Иннаху`Аля Радж`ихи Лякадиир.

Воистину, Он властен вернуть его.

86:9

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرِ

Йаума Тубляс-Сара`иир.

В тот день подвергнут испытанию все тайны,

86:10

قَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ

Фама Ляху Мин Куватин Уа Ля Насыыр.

и тогда не будет у него ни силы, ни помощника.

86:11

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ

Уас-Сама`и Затир-Радж`.

Клянусь возобновляющим дожди небом!

86:12

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ

Уаль-Арды Затис-Сад`.

Клянусь раскалываемой землей!

86:13

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ

Иннаху Лякаулюн Фасль.

Это - Слово различающее,

86:14

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ

Уа Ма Хуа Биль-Хазль.

а не шутка.

86:15

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا

Иннахум Йакидуна Кайдаа.

Они замышляют козни,

86:16

وَأَكِيدُ كَيْدًا

Уа Акиду Кайдаа.

и Я замышляю козни.

86:17

فَمَهِّلِ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ رُوْبَدًا

Фамахилиль-Кафирина Амхильхум Рувайдаа.

Предоставь же неверующим отсрочку, помедли с ними недолго!